

Gestion du document : dossier linguistique

Préparation au Certificat Informatique et Internet
Université de Franche-Comté



Table des matières

1 Ouverture du document.....	2
2 Application du style Texte.....	2
3 Application des styles de niveaux de titres.....	2
4 Un outil essentiel : le navigateur.....	3
5 Style Texte.....	4
6 Style Puce 1.....	4
7 Style Titre.....	5
8 Insertion de la table des matières.....	6
9 Rendre la table des matières interactive.....	7
10 Pour insérer le "Retour table des matières".....	8
11 Insérer une image.....	9
11.1 Solution "maison".....	9
11.2 Seconde solution (celle du logiciel).....	9
12 Insérer une légende.....	9
13 Créer la table des illustrations.....	10
14 Créer les index.....	10
15 Pour insérer la table des index.....	11
16 Modifications personnalisées.....	12



1 Ouverture du document

Charger le document saisi au kilomètre « **dossier_linguistique_saisie.odt** ».

[Retour table des matières](#)

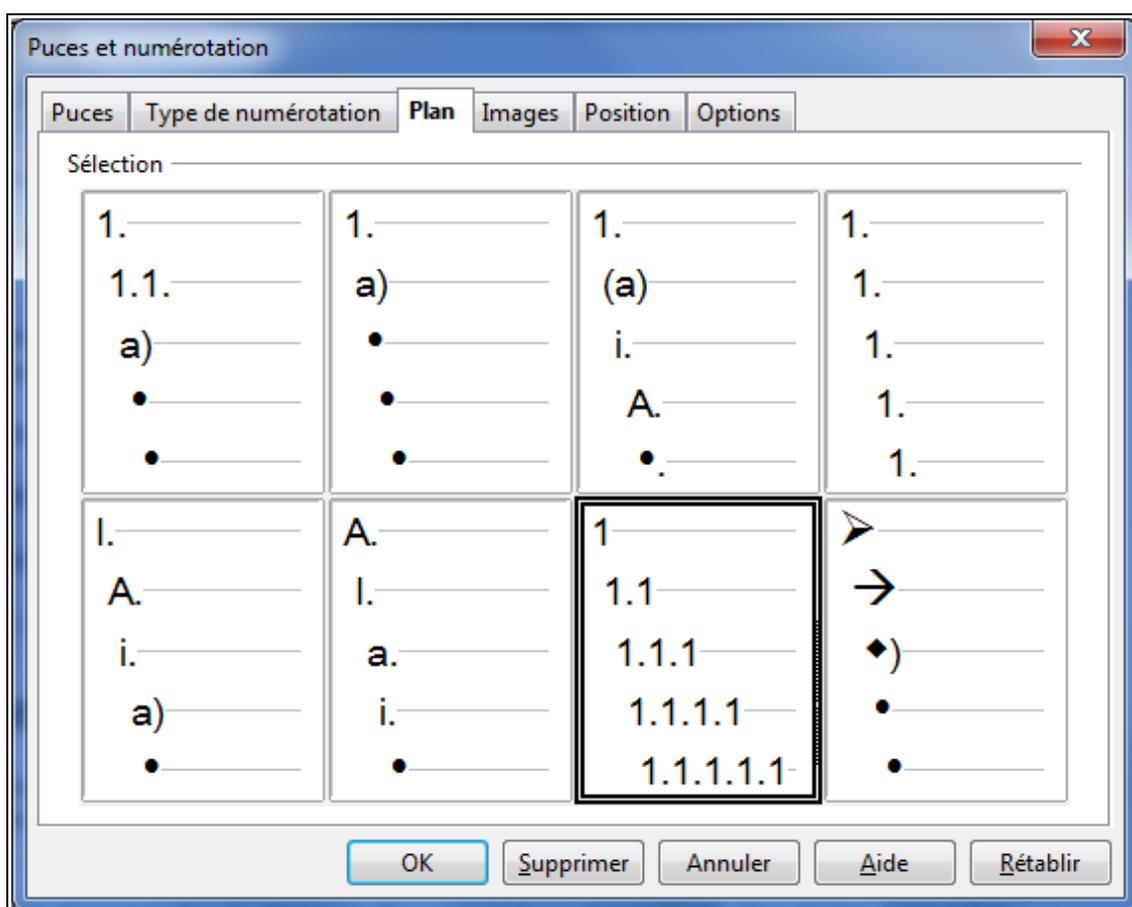
2 Application du style Texte

- Format Style et formatage
- Édition sélectionner tout : appliquer le style Texte, le rendre automatique (Gérer, actualisation automatique)

[Retour table des matières](#)

3 Application des styles de niveaux de titres

- Format Style et formatage
- Appliquer le style Titre 1 aux paragraphes concernés – curseur dans le paragraphe – double-clic sur le nom de style
- Appliquer le style Titre 2 aux paragraphes concernés
- Appliquer le style Titre 3 aux paragraphes concernés
- Numérotation : se placer dans un paragraphe de niveau Titre 1, Format Puces et numérotation, Plan



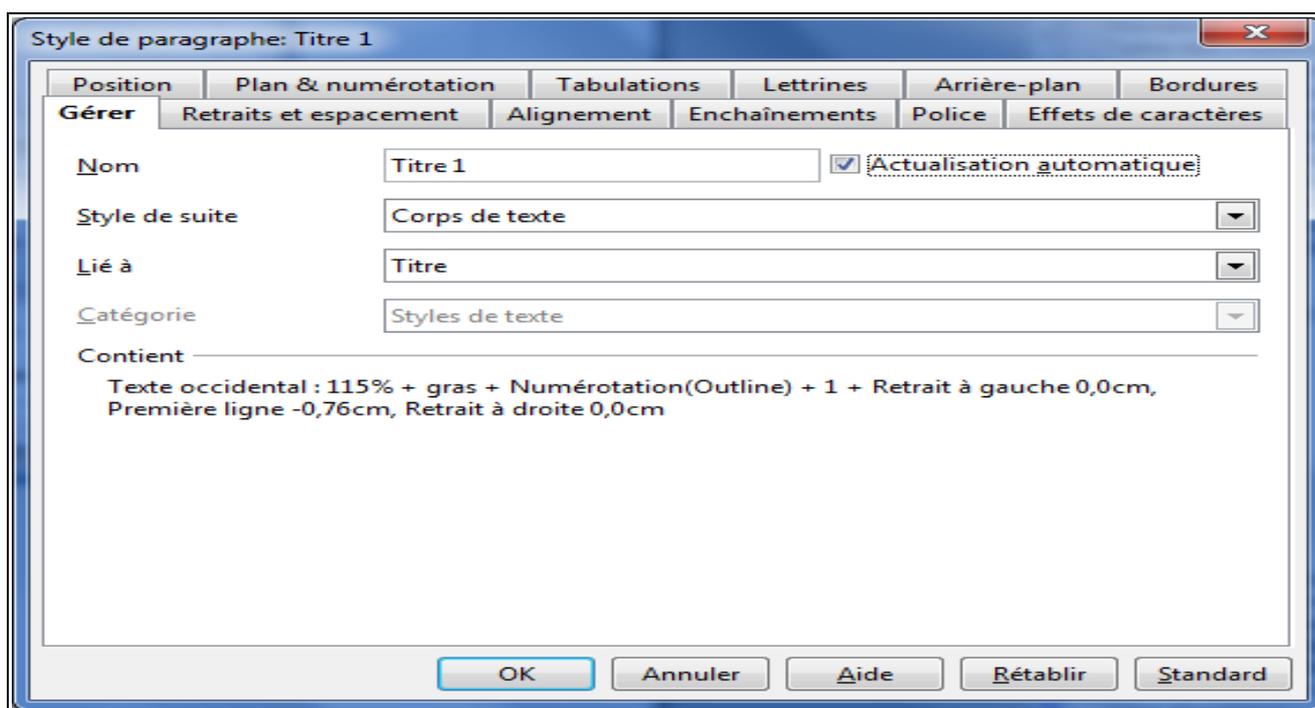
L'ensemble du plan du document est géré (de Titre 1 à 3).

Modifier les styles Titre 1 à 3 : clic droit sur le nom du style, Modifier.

- Cliquer actualisation automatique

- Police Verdana 12 gras, espacement au-dessus 0,30 cm, au-dessous 0,20 cm.

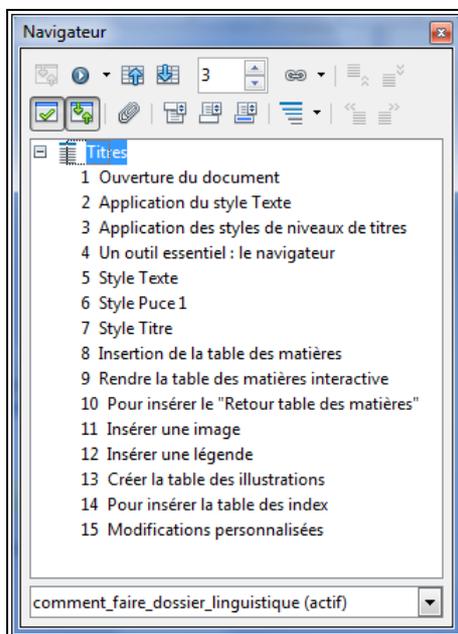
Gérer les styles Titre 2 et 3 en fonction du document modèle.



[Retour table des matières](#)

4 Un outil essentiel : le navigateur

Menu Affichage, Navigateur (ou touche F5) : ce menu permet de modifier le plan du document à souhait.



Changer l'ordre du plan par exemple :



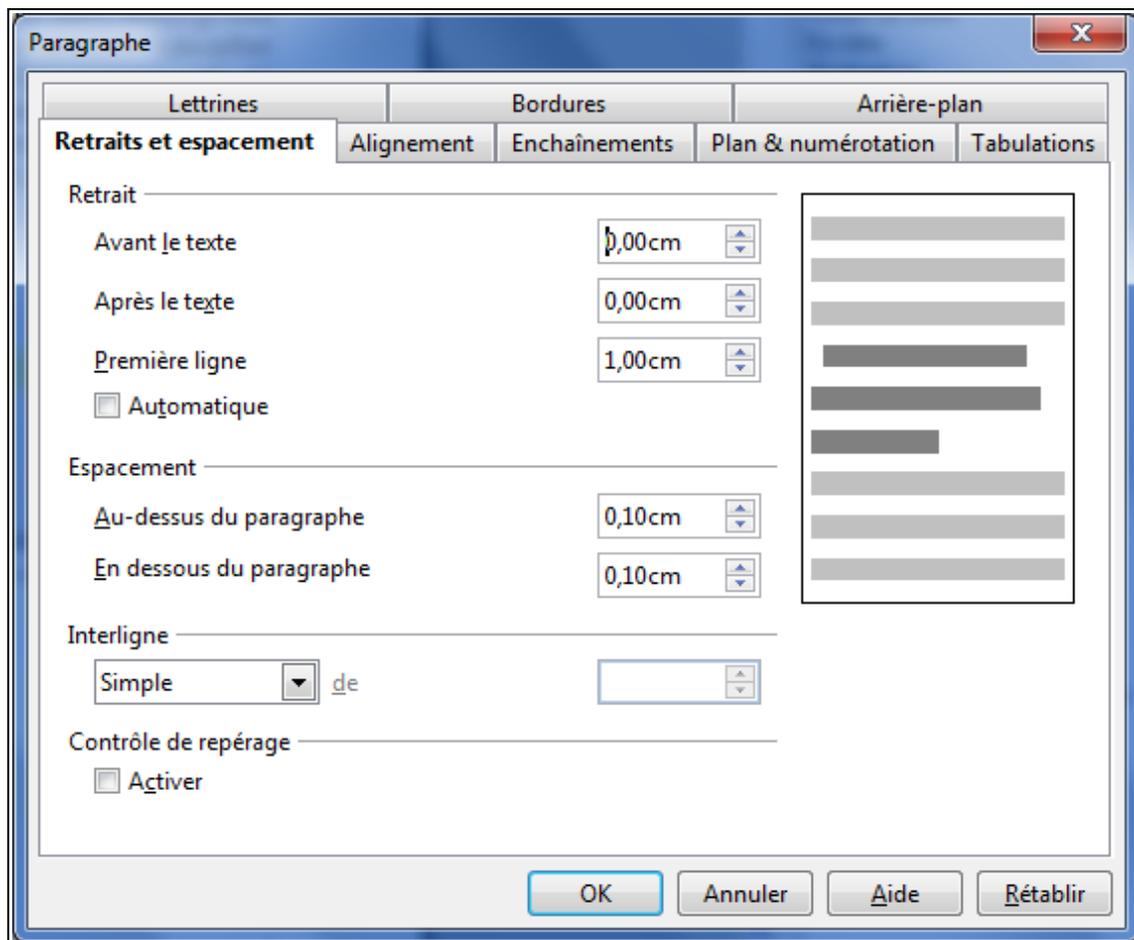
Hausser, abaisser d'un niveau (Titre 1 à Titre 2 par exemple) :



[Retour table des matières](#)

5 Style Texte

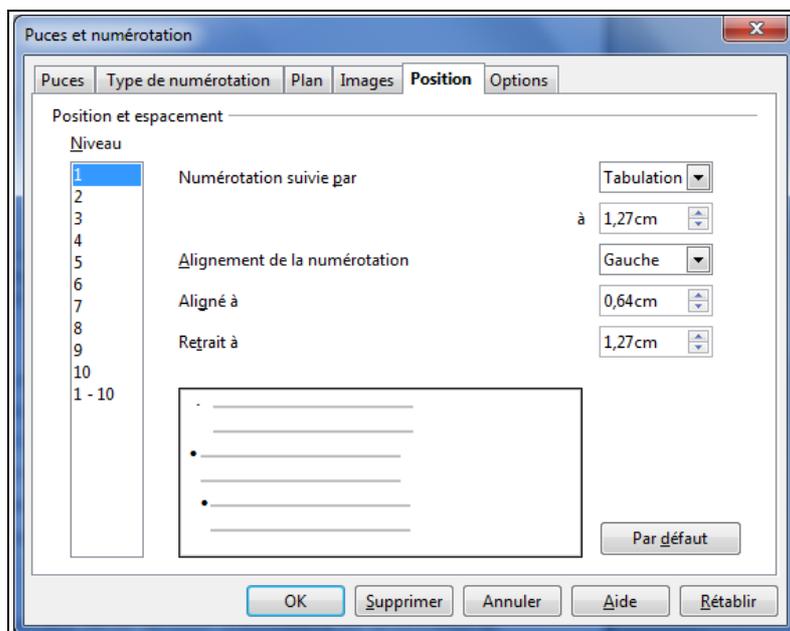
- Modifier le style Texte : Verdana 10 points, retrait première ligne 1cm, alignement justifié, espacement au-dessus et au-dessous 0,10 cm.



[Retour table des matières](#)

6 Style Puce 1

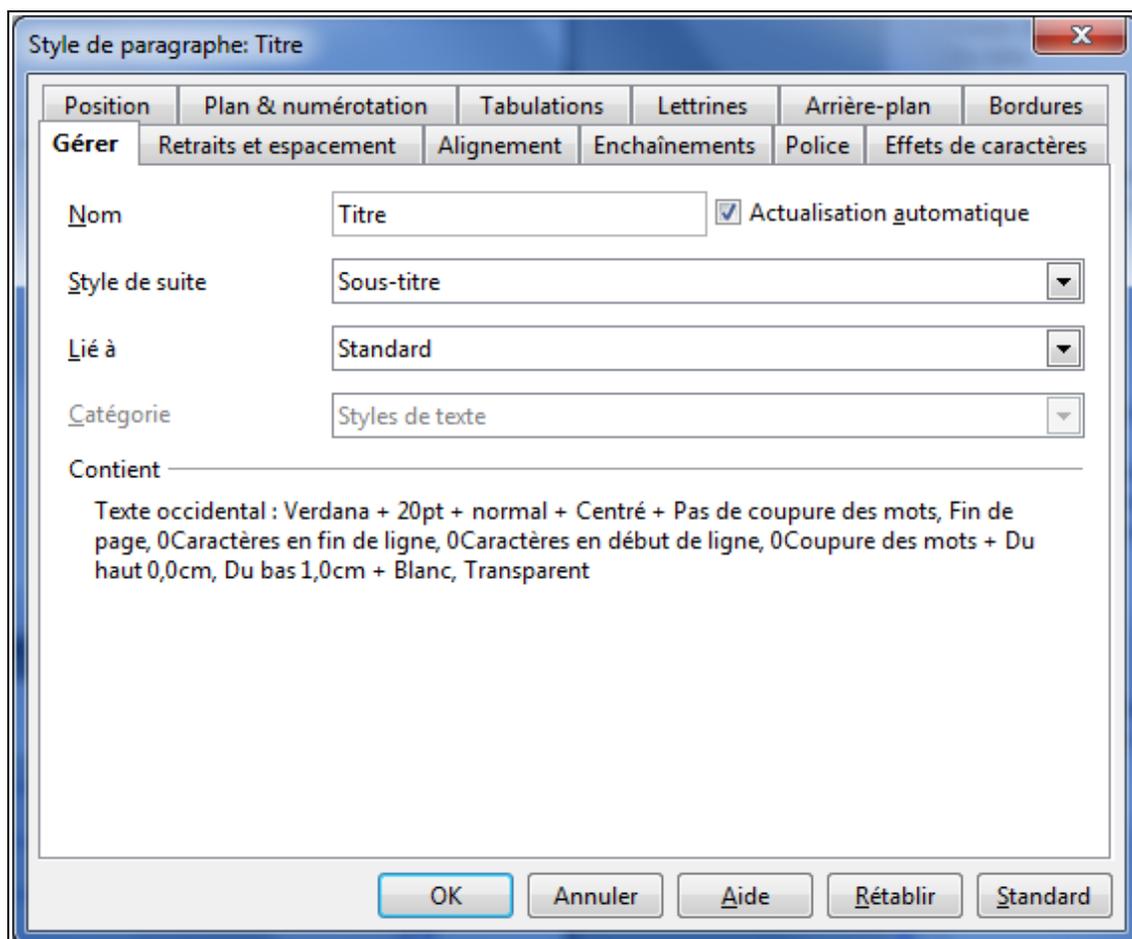
- Appliquer le style Puce 1 aux zones concernées
- Pour positionner les éléments, menu Puces et numérotation



[Retour table des matières](#)

7 Style Titre

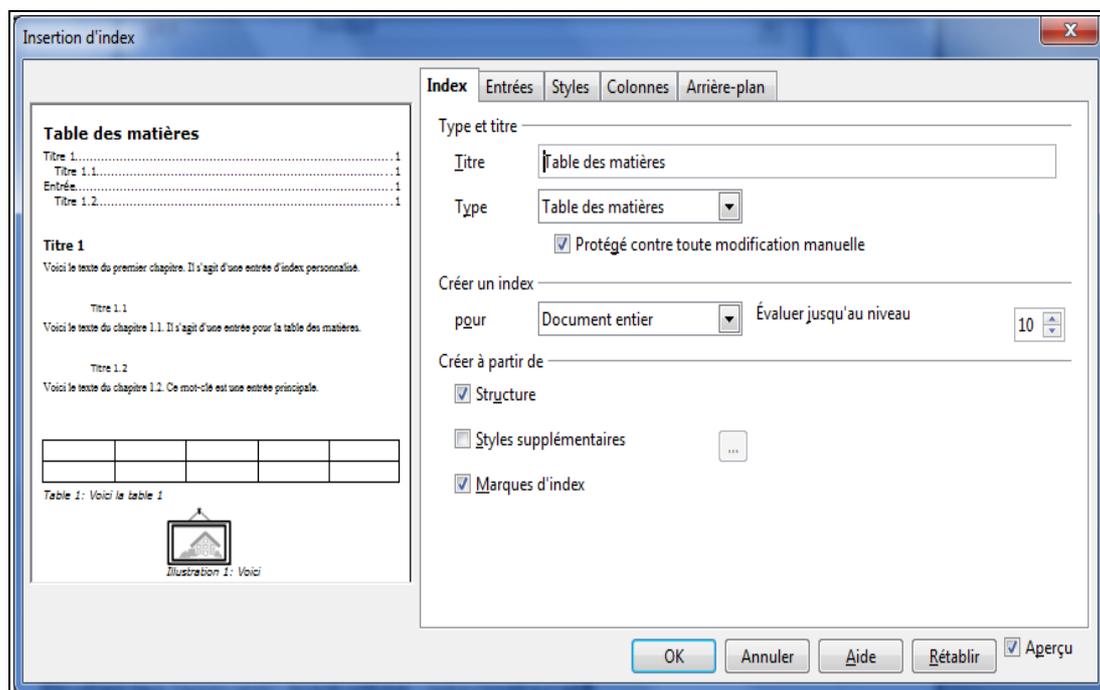
- Insérer le style Titre pour « Étudier les langues : traduction, interprétariat ».



[Retour table des matières](#)

8 Insertion de la table des matières

- Placer le curseur sous le titre du document
- Menu Insertion Index et tables, Index et tables



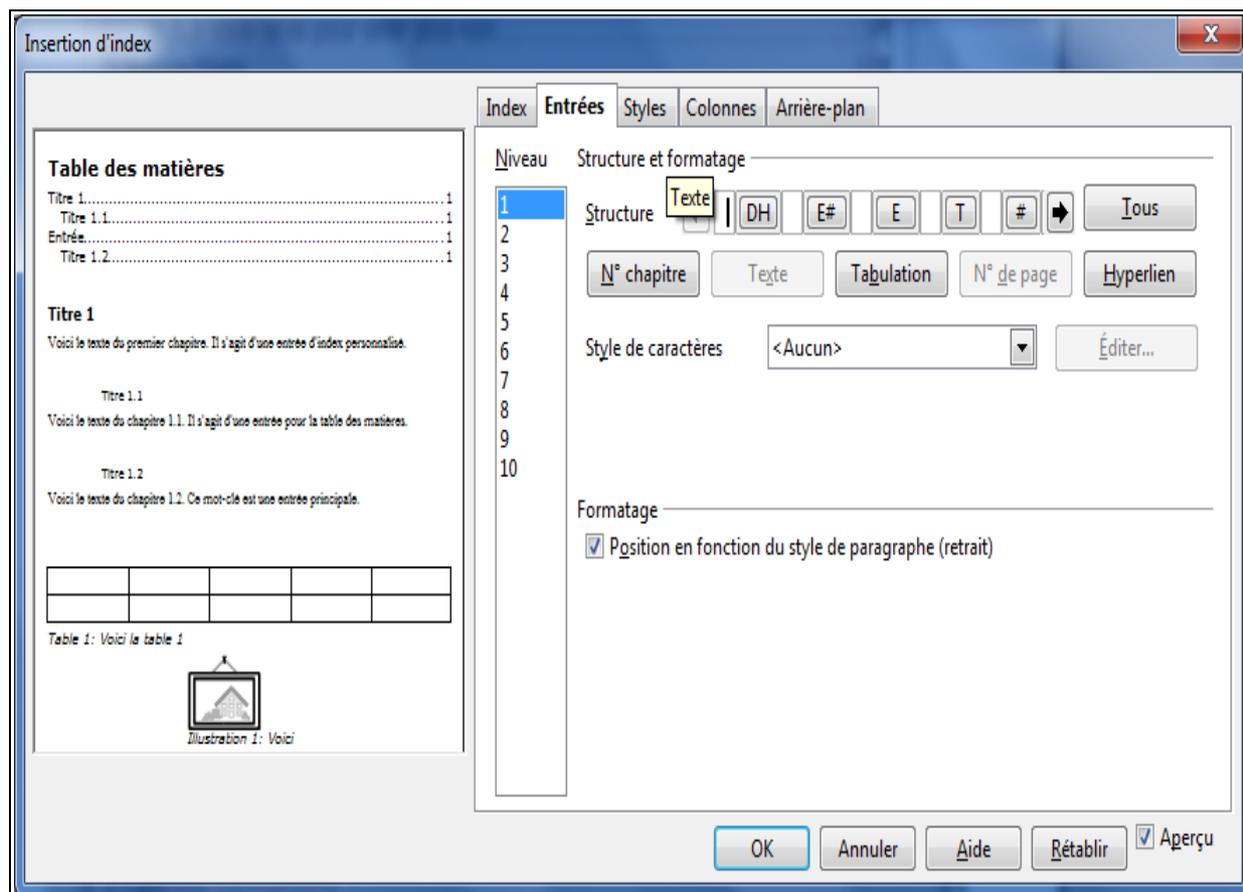
La boîte de dialogue Index Table des matières

Table des matières	
1. Avant-propos.....	7
2. Introduction : langues et langages.....	7
3. Étudier les langues à l'université.....	8
4. Interprétariat et traduction.....	8
4.1. Quels métiers viser ?.....	8
4.2. Quelles formations ?.....	8
5. L'enseignement.....	9
5.1. Quels métiers viser ?.....	9
5.2. Quelles formations ?.....	9
6. Des chiffres et des sites.....	9
6.1. En chiffres.....	9
6.1.1. Effectifs.....	9
6.1.2. Salaires débutants.....	9
6.1.3. Trois sites pour aller plus loin.....	9
7. Perspectives.....	10
8. Références.....	10
9. Annexes.....	10
9.1. Table des illustrations.....	10
9.2. Table des index.....	10

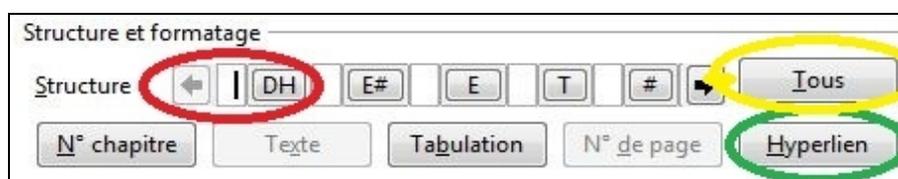
L'insertion de la table des matières est automatique

[Retour table des matières](#)

9 Rendre la table des matières interactive



- Cliquer l'onglet "Entrées", cliquer au début de la ligne "Structure", cliquer "Hyperlien", "Tous"



- Placer curseur à la fin de la ligne, cliquer "Hyperlien", puis cliquer "Tous"



Table des matières¶	
.1·Avant·propos.....	6¶
.2·Introduction·:·langues·et·langages.....	6¶
.3·Étudier·les·langues·à·l'université.....	7¶
.4·Interprétariat·et·traduction.....	7¶
.4.1·Quels·métiers·viser·?.....	7¶
.4.2·Quelles·formations·?.....	8¶
.5·L'enseignement.....	8¶
.5.1·Quels·métiers·viser·?.....	8¶
.5.2·Quelles·formations·?.....	8¶
.6·Des·chiffres·et·des·sites.....	8¶
.6.1·En·chiffres.....	8¶
.6.1.1·Effectifs.....	8¶
.6.1.2·Salaires·débutants.....	8¶
.6.1.3·Trois·sites·pour·aller·plus·loin.....	9¶
.7·Perspectives.....	9¶
.8·Références.....	9¶
.9·Annexes.....	9¶
.9.1·Table·des·illustrations.....	9¶
.9.2·Table·des·index.....	9¶

Table des matières rendue interactive

[Retour table des matières](#)

10 Pour insérer le "Retour table des matières"

- Taper « Retour table des matières » aux endroits souhaités en style « image »
- Sélectionner le texte et cliquer sur l'icône « Hyperlien » :

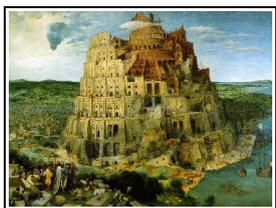


The screenshot shows a document editor interface. At the top, there is a section titled "1 Avant-propos ¶" with two paragraphs of text. Below the text, the text "Retour table des matières¶" is highlighted. A dialog box titled "Hyperlien" is open, showing options for "Document", "Chemin", "Cible à l'intérieur du document", "Cible", "URL", and "Paramètres supplémentaires". The "Document" icon is circled in yellow. The "Cible à l'intérieur du document" pane is also open, showing a list of document elements, with "Table des matières1" circled in green. A large green arrow points to the "Cliquez" button in the dialog box.

[Retour table des matières](#)

11 Insérer une image

11.1 Solution "maison"



L'insertion d'une image est souvent un petit souci. Nous allons utiliser une méthode « maison » en utilisant un tableau pour intégrer image et texte.

- Insérer un tableau de 2 colonnes et une ligne
- Insérer l'image dans la colonne de gauche : style image, ancrage comme caractère
- Couper / coller le texte utile dans la colonne de droite (style Texte)



Ces deux niveaux d'articulation déterminent les premiers niveaux de la description linguistique : phonologie, morphologie et syntaxe. André Martinet précise que l'ordre de description est nécessairement inverse de l'ordre de perception ou d'usage de la langue : la description commence par le deuxième niveau d'articulation (les phonèmes) pour aller vers le premier (la combinatoire des unités signifiantes).

Gérer les largeurs de colonnes et supprimer la bordure du tableau si elle est apparaît par défaut.

11.2 Seconde solution (celle du logiciel)

- Placer le curseur devant « Ces »
- Insertion, Image, A partir d'un fichier
- Cliquer sur l'image, Ancrage, Au caractère, Adaptation au texte : Renvoi dynamique à la page



Ces deux niveaux d'articulation déterminent les premiers niveaux de la description linguistique : phonologie, morphologie et syntaxe. André Martinet précise que l'ordre de description est nécessairement inverse de l'ordre de perception ou d'usage de la langue : la description commence par le deuxième niveau d'articulation (les phonèmes) pour aller vers le premier (la combinatoire des unités signifiantes).

[Retour table des matières](#)

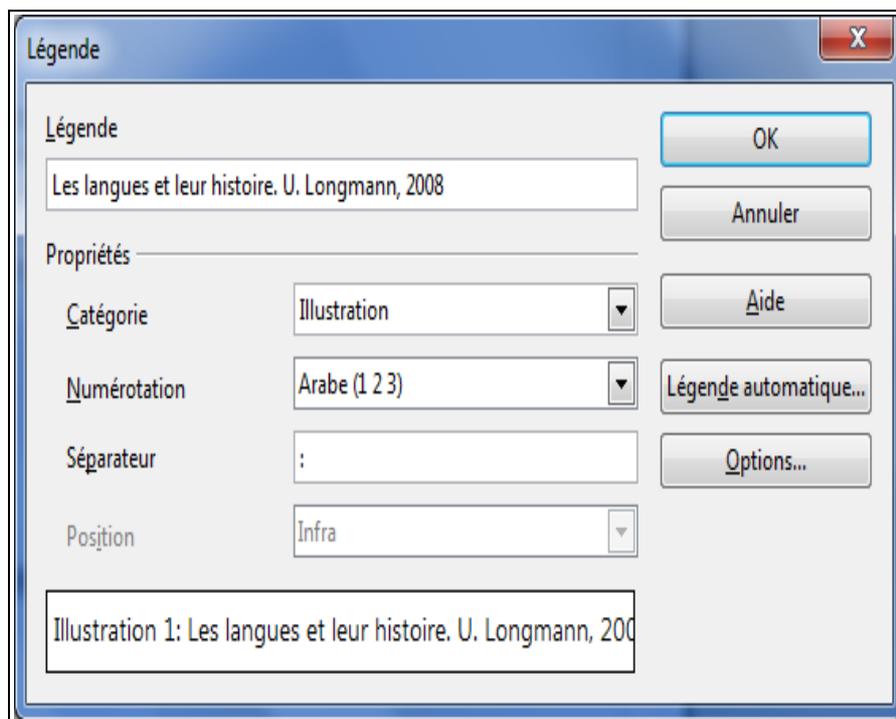
12 Insérer une légende



Illustration 1: Les langues et leur histoire.
U. Longmann, 2008

Ces deux niveaux d'articulation déterminent les premiers niveaux de la description linguistique : phonologie, morphologie et syntaxe. André Martinet précise que l'ordre de description est nécessairement inverse de l'ordre de perception ou d'usage de la langue : la description commence par le deuxième niveau d'articulation (les phonèmes) pour aller vers le premier (la combinatoire des unités signifiantes).

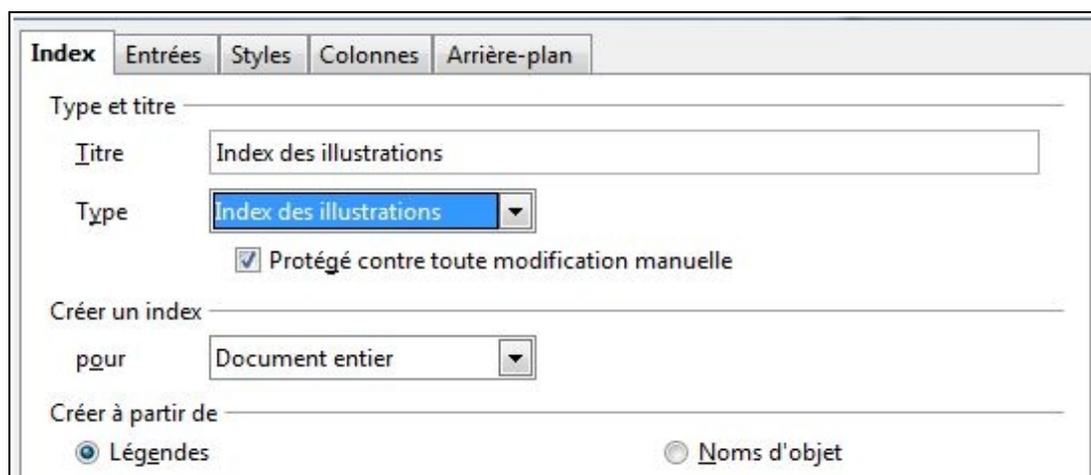
- Sélectionner l'image, Insertion Légende, faire la saisie utile



L'utilisation du menu "Légende" permet d'automatiser la table des illustrations.

[Retour table des matières](#)

13 Créer la table des illustrations



- Positionner le curseur à l'endroit souhaité
- Insertion, Index et tables, Index et tables, cliquer Index des illustrations dans « Type »

14 Créer les index

- Insertion, Index et tables, « Entrée »

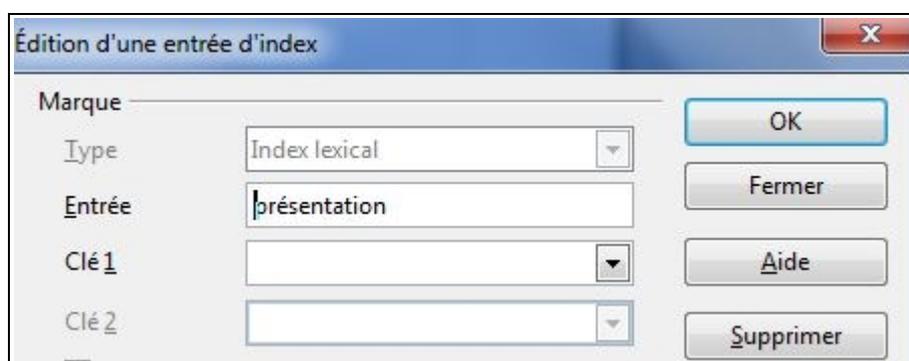


- Marquer les index : sélectionner les mots souhaités (par exemple « Langue », « Interprétariat »)

Étudier les langues : traduction, interprétariat

Le mot marqué reste grisé.

Pour supprimer un index, clic droit sur le mot indexé, Entrée d'index, cliquer Supprimer :



[Retour table des matières](#)

15 Pour insérer la table des index

- Insertion, Index et tables, Sélectionner "Index lexical" dans "Type"

Index lexical

interprétariat.....	9
langue.....	7, 8, 9

Index Entrées Styles Colonnes Arrière-plan

Type et titre

Titre Index lexical

Type index lexical

Protégé contre toute modification manuelle

Créer un index

pour Document entier

Options

Regrouper les entrées identiques Entrées en majuscules (autom.)

Avec gv Clés comme entrées séparées

Avec - Fichier de concordance

Respecter la casse

Fichier

[Retour table des matières](#)

16 Modifications personnalisées

Vous allez modifier votre document à votre guise en jouant sur les styles.

[Retour table des matières](#)